

The English version of this Decision immediately follows.

המרכז הבינתחומי הרצליה

ד' סיון תשע"ג
13 מאי 2013

תיק משמעת מס' 12/2013
בעניין סטודנט פלוני – (להלן: **הסטודנט**)

החלטה

פתח דבר

1. מקרה דנא עניינו בסטודנט במרכז הבינתחומי אשר הואשם כי במסגרת קורס אקדמי הגיש תרגיל, שני מבין חמישה, הדומה באופן חריג לתרגילה של סטודנטית אחרת הלומדת באותו הקורס. לפיכך, הוגשה כנגדו קובלנה המייחסת לו עבירות משמעת והפרת סעיפים (1), (2), (4), (5), (6), (12), (18) לתקנון המשמעת של המרכז הבינתחומי (להלן: **"תקנון המשמעת"**).

2. ביום 28.04.2013 התקיים דיון בתיק בהשתתפות: הקובלת הנכבדה, גב' אורלי שקד, מ"מ רכזת ועדות המשמעת הגב' אריאלה רדה, הסטודנט הנילון, נציג האגודה שטען להגנתו והח"מ. כמו כן, בדיון נתקבלה עדותן של מתרגלת הקורס ו-2 מהסטודנטיות אשר השתתפו בקורס כפי שיורחב בסמוך.

עבודות המקרה:

3. אתאר בקצרה את שארע. במסגרת קורס אקדמי, נדרש הסטודנט, כמו גם יתר חבריו לקורס, להגיש 5 תרגילים. יוער, כי משקלו כל תרגיל הינו 10% מהציון הסופי. מיד עם פתיחת הקורס, לאחר שהגיש את התרגיל הראשון, יצא הסטודנט לשירות מילואים ממושך בגינו החמיץ מספר שיעורים. עם שובו מהמילואים, נדרש הסטודנט להגיש את תרגיל מספר 2 (להלן: **"התרגיל"** / **"העבודה"**). לשם כך, נעזר הסטודנט בחומר לימוד של חבריו ואף ניפגש עם חברה לספסל הלימודים (להלן: **"אלמונית 1"**) אשר סייעה לו בהבנת חומר הלימוד במטרה להגיש את תרגיל מספר 2.

4. במקביל, אירעו מספר התרחשויות אשר יש מקום להזכירן לטובת הבנת המסכת העובדתית. אותה **אלמונית 1**, אשר סייעה לסטודנט הנילון, הכינה את תרגיל מספר 2 יחד עם חברתה לקורס (להלן: **"אלמונית 2"**) וחבר נוסף שאינו קשור למקרה דנא (להלן: **"קבוצת הלימוד"**). כל אחד מחברי קבוצת הלימוד כתב את התרגיל בנפרד. במסגרת עבודתם המשותפת בקבוצת הלימוד, ביקשה **אלמונית 1** מחברתה **אלמונית 2** לעיין בעבודתה לטובת הבנת סוגיה מסוימת שלא הובנה כדבעי במהלך עבודתם המשותפת. ואכן, **אלמונית 2** שלחה במייל את עבודתה ל**אלמונית 1**.

5. כאמור, הסטודנט הנילון נחשד כי עבודתו מועתקת מעבודתה של **אלמונית 2**, אותה סטודנטית שהעבירה במייל את עבודתה ל**אלמונית 1**. יוער, כי בין הסטודנט ובין **אלמונית 2**, לא היה כל קשר ואינטראקציה ביחס להכנת וכתובת התרגיל נשוא תיק דנא. לפיכך, נשאלה השאלה, הכיצד נתגלגל הדבר כך שעבודתה של **אלמונית 2** הגיעה, כביכול, לידי של הסטודנט? לאור נסיבות העניין, עלה חשד שמא **אלמונית 1** היא זו שהעבירה את עבודתה של **אלמונית 2** לעינו של הסטודנט הנילון. עוד יצוין, כי עבודתן של **אלמונית 1** ו**אלמונית 2**, החברות באותה קבוצת הלימוד, די זהות אחת לרעותה כפי שהוצג בפניי בעת הדיון.

גרסאות הצדדים:

הגרסאות ביחס לחשד שמא אלמונית 1 העבירה לסטודנט את התרגיל של אלמונית 2:

6. אפתח תחילה עם גרסת **אלמונית 1**, אשר סייעה לסטודנט הנילון בהשלמת חומר הלימוד לרבות בהכנת תרגיל 2. **אלמונית 1** נחשדה כמי שהעבירה לסטודנט את התרגיל של חברתה לקבוצת הלימוד, היא **אלמונית 2**, ללא הסכמתה וידיעתה.
7. במהלך הדיון, פירטה **אלמונית 1** את שאירע במסגרת העזרה שהעניקה לסטודנט בהשלמת חומר הלימודי לרבות עזרה בהכנת התרגיל נשוא תיק דנא. הסטודנטית **אלמונית 1** שבה והדגישה, כי אכן קיבלה את התרגיל של **אלמונית 2** במייל, כחלק מעבודתם המשותפת במסגרת קבוצת הלימוד, אך בשום שלב ודרך לא העבירה אותה לסטודנט הנילון. כל שעשתה הוא לסייע לסטודנט אשר נעדר זמן מה מהלימודים עקב שירות מילואים. כמו כן הבהירה, כי היא עצמה הכינה את התרגיל ומשכך היה ביכולתה לסייע לסטודנט. לשם חיזוק גרסתה, הגישה **אלמונית 1** תצהיר המתייחס לעובדה לפיה לא העבירה את התרגיל של **אלמונית 2** לסטודנט הנילון.
8. אף הסטודנט הנילון עמד על כך, כי בשום שלב לא קיבל **מאלמונית 1** את התרגיל של **אלמונית 2**. הסטודנט שב וטען, כי נעזר ב**אלמונית 1** לטובת השלמת חומר הלימוד שהחמיץ וזאת כאמור, בשל היעדרות ממושכות מספסל הלימודים לנוכח שירות מילואים ארוך מהרגיל ואף קיבל ממנה סיוע בהכנת תרגיל 2.
9. כאמור, אף **אלמונית 2** העידה בעניין. לטענתה, אכן הכינה את התרגיל יחד עם **אלמונית 1** וחבר נוסף, במסגרת קבוצת לימוד משותפת. ברם, במהלך עבודתם המשותפת, נותרה סוגיה שלא הצליחו לרדת לשורשה. לאחר זמן מה, לקראת מועד הגשת התרגיל, העבירה את עבודתה ל**אלמונית 1**, לפי בקשתה, לצורך הבנת אותה סוגיה שנותרה ללא מענה באותה העת בה שקדו על הכנת התרגיל יחדיו.

הגרסאות ביחס להעתקה:

10. ביחס לסוגיית ההעתקה העומדת על הפרק יוטעם, כי אכן ישנם קטעים אחדים הדומים בין תרגילו של הסטודנט ובין תרגילה של **אלמונית 2**. הדמיון מתייחס הן לטקסט כתוב והן לטבלאות מספריות. לפיכך, נציג האגודה והסטודנט נדרשו להסביר הדמיון הנ"ל ולשם כך פרסו בפניי, ארוכות, את גרסתם.
11. ביחס לטקסטים הזהים בין 2 התרגילים ציינו, כי טקסטים אלו כלל לא הועתקו מעבודתה של **אלמונית 2** אלא לקוחים הם מהמצגות אשר הועלו לאתר הקורס על ידי סגל ההוראה. לחיזוק טענתם, הציגו תרגילים של סטודנטים אחרים בקורס אשר העתיקו מהמצגות את אותם קטעים בדיוק. לטענתם, סגל ההוראה אפשר לסטודנטים לעשות שימוש במצגות לטובת הכנת התרגיל לרבות ציטוט האמור בהן. אף מתרגלת הקורס, אשר הופיעה בדיון, אישרה הדבר.
12. מלבד זאת, קטעים נוספים לרבות כותרים שונים אשר נחשדו כמועתקים, ואשר הופיעו הן בתרגיל של הסטודנט והן בתרגיל של **אלמונית 2** התבררו כמופיעים, מילה במילה, בעבודות נוספות אשר הוצגו במהלך הדיון. לטענת נציג האגודה, הטקסטים לקוחים מגוף השאלה שהוצגה לסטודנטים על ידי סגל ההוראה ולכן מופיעים במספר רב של עבודות כך שהדמיון בין עבודתו של הסטודנט ו**אלמונית 2** אינו חריג כלל ועיקר.
13. דבר מה נוסף אשר הופיע בצורה זהה בשני התרגילים, הן של הסטודנט הנילון והן של **אלמונית 2**, הינן טבלאות ותוצאות מספריות שונות. ביחס לדמיון זה, ציינו נציג האגודה והסטודנט הנילון כי הטבלאות והמספרים, כולם

ללא יוצא מן הכלל, לקוחים מתוך תוכנת SPSS ומן הסתם, נמצאו - באותו הנוסח בדיוק - אצל מרבית התרגילים של הסטודנטים בקורס. לחיזוק טענתם, הציגו מספר עבודות נוספות בהן הופיעו אותן טבלאות, נוסחאות ותוצאות מספריות אשר נמצאו בתרגילים של **אלמונית 2** והסטודנט הנילון.

14. הקובלת הנכבדה ביקשה את התייחסות הסטודנט הנילון באשר לחיווי מסוים, מעין הודעת תקלה אשר הופיעה בתרגיל של **אלמונית 2** ונמצא באופן זהה, על גבי אותה טבלה, אף בתרגיל של הסטודנט הנילון. התקבל הרושם, שמא הסטודנט הנילון ביצע לכאורה פעולת "גזור" ו"הדבק" של אותה טבלה מהתרגיל של **אלמונית 2** לתרגיל שלו.

15. במענה לשאלתה של הקובלת הנכבדה, הציג הסטודנט הנילון מספר עבודות של סטודנטים אחרים בקורס, בהן ניתן לראות את אותו החיווי בדיוק על גבי אותה הטבלה. בייחס לעניין זה, אף מתרגלת הקורס ציינה, כי נתקלה בחיווי שכזה במספר תרגילים נוספים והדבר אכן קשור לתוכנה המוזכרת לעיל.

16. יתרה מכך, נציג האגודה ציין, כי לנוכח מאפייני התרגיל נשוא תיק דנא - קרי שימוש באותן מצגות קורס לרבות תוכנה אשר תוצאות פעולתה זהות אצל כלל הסטודנטים, היו עוד כמה וכמה סטודנטים בקורס שעבודתם נחשדה כמועקת בשל הדמיון הרב. בשל כך, זומנו אותם סטודנטים לבירור אצל סגל ההוראה. ברם, בתום הבירור, הובן כי הדמיון נובע מאופי המטלה; השימוש בתוכנה ויתר חומרי הלימוד מהקורס ולא דווקא בשל העתקה מכוונת.

17. דבר מה נוסף שנדון בעניין נחשד כמועקת מתייחס לרשימת הנספחים. רשימה זו, המורכבת מנוסחאות ומשוואות, הופיעה באופן זהה הן בתרגיל של הסטודנט והן בתרגיל של **אלמונית 2**. ברם, כפי שהציג בפניי הסטודנט הנילון, אותה רשימה בדיוק הופיעה – אף באותו הסדר - בתרגילים אחרים. נמצא, כי הדמיון בין כל הנוסחאות והמשוואות קשור לאותה תוכנת מחשב המוזכרת לעיל.

הכרעה:

18. שתי שאלות הצריכות הכרעה;

א. הראשונה, האם הסטודנט קיבל מ**אלמונית 1** את התרגיל של **אלמונית 2**?

ב. השנייה, האם עבודתו של הסטודנט מועקת?

19. באשר לשאלה הראשונה, התקבל אצלי הרושם, כי **אלמונית 1** לא העבירה את התרגיל של **אלמונית 2** לסטודנט. עדותה, אשר גובתה בתצהיר, נמצאה אמינה בעיניי. השתכנעתי כי **אלמונית 1** סייעה לסטודנט להשלים את חומר הלימוד שהחסיר כמו גם סייעה לו בהכנת התרגיל מתוך ידיעותיה שלה, הגם שאלו לא היו מושלמות כדבריה. מטבע הדברים, כחלק מתהליך למידה משותף בקבוצת הלימוד, נמצא כי עבודתן של **אלמונית 1** ו**אלמונית 2** זהות הן, כמו גם יתר העבודות שהוצגו בפניי.

20. באשר לשאלה השנייה, לפיה הסטודנט העתיק קטעים מהתרגיל של **אלמונית 2** כפי שנטען בקובלנה, על כך אשיב בשלילה. מלבד העובדה כי גרסתו של הסטודנט נמצאה אמינה בעיניי, הסטודנט ונציג האגודה הציגו בפניי שורה ארוכה של ממצאים המעידים כי אותם קטעים אשר כביכול הועתקו מתרגילה של **אלמונית 2**, לקוחים הם ממצגות הקורס ומתוכנת המחשב והופיעו באותו הנוסח ובאותו אופן אף בעבודות אחרות.

21. מלבד זאת, התרשמתי כי הסטודנט אכן השקיע מאמצים רבים להשלים את חומר הלימוד שהחסיר במטרה לעמוד במטלה נשוא תיק דנא הגם שהגיע לאחר שירות מילואים ממושך. לשם כך, נעזר בשירותיה של **אלמונית 1**, אשר נאותה להקדיש מזמנה ולסייע לסטודנט. בכך אין שום פסול. כמובן, מקום בו נחצה הגבול בין עזרה לגיטימית בהכנת עבודה ובין העתקה ו/או הכנת העבודה על ידי סטודנט אחר, יש חובה לנקוט במלוא החומרה. ברם, השתכנעתי כי אין זה המקרה.
22. מטבע הדברים, מלאכת בירור האמת קשה היא. הכרעת דין צריכה להתקבל בלב שלם וזאת רק לאחר בירור המחלוקות במקביל להתרשמות בלתי אמצעית מהמעורבים בדבר לרבות העדים. פעמים, במסגרת הניסיון לבירור האמת נתקלים אנו בהתנהלות קלוקלת ומתחמקת שהיא בבחינת: **"עֵינַיִם רְמוּת, לְשׁוֹן שֶׁקֶר... לֵב-- חָרָשׁ, מַחְשָׁבוֹת אָוֶן; רִגְלַיִם מְמַהְרֹת, לְרוּץ לְרָעָה. יָפִיחַ כְּזָבִים, עַד שֶׁקֶר; וּמְשַׁלַּח מְדָנִים, בֵּין אֲחֵים"** (משלי פרק ו').
23. במקרה דנא, שוכנעתי מעל לכל ספק, כי דבריהם של הסטודנט **ואלמונית 1**, אמת הם וכי השניים נהגו כשורה. התרשמתי, כי לשניים, אשר הציגו גרסתם בצורה קוהרנטית ולא ניסו להתחמק משאלות בדרך אל בירור האמת, לא היה כל רצון וכוונה להעתיק או להערים על מי מהגורמים המעורבים בתיק דנא.
24. כאמור, לאור מכלול הנסיבות, ולאחר שהקשבתי קשב רב לגרסאות השונות, הגעתי לכדי מסקנה כי עבודתה של **אלמונית 2** לא נמסרה לידי של הסטודנט על ידי **אלמונית 1**. כמו כן, השתכנעתי כי עבודתו של הסטודנט אינה מועתקת. לפיכך, **החלטתי לזכות את הסטודנט מהעבירות שיוחסו לו כמפורט בסעיף 1.**
25. בסוף דברים אלו יוער, כי סגל ההוראה עשה מלאכתו נאמנה עת העביר את הסוגיה לפתחה של הקובלת הנכבדה ועל כך ראוי להערכה. אין חולק, כי לנוכח נסיבות העניין השונות כמפורט לעיל, הדבר חייב בירור במסגרת ועדת המשמעת.

החלטה זו תפורסם ללא ציון שמו של הסטודנט.

שלי מלכה, עו"ד
דיין המשמעת

The Interdisciplinary Center, Herzliya

May 13, 2013

Disciplinary File 12/2013

In the Matter of Student A (Hereinafter: the Student)

Decision

1. The case under discussion concerns a student in at the Interdisciplinary Center who has been accused of submitting an assignment, the second of five assignments in an academic course, which was exceptionally similar to an assignment of another student in the course. Therefore the Student has been accused of committing disciplinary offenses and breaching sections **2(a), 2(b), 2(d), 2(e), 2(f), 2(k) and 2(r)** of the Disciplinary Regulations of the Interdisciplinary Center (hereinafter: "**The Disciplinary Regulations**").
2. On April 28, 2013 a hearing was held in the presence of the Honorable Complainant Ms. Orly Shaked, Ms. Ariella Rada, the stand-in Committee Coordinator, the accused Student, a Representative of the Student Union who argued on behalf of the Student and the undersigned. In addition the testimonies of the instructor of the course and 2 students who participated in the course were given as shall be discussed below.

The Facts in this Case

3. I will briefly describe the course of events. In the framework of the academic course the Student was required, like all his other peers in the course, to submit 5 assignments. It should be noted that the weight of each assignment is 10% of the final grade in the course. Immediately at the beginning of the course during the first lesson, the Student had to go into military reserves for which he missed several lessons. Upon his return from reserves, the Student was asked to submit the second assignment (henceforth: "**the assignment**"/"**the work**"). To do the assignment the Student used his peer's study material and he met with a friend in his studies (henceforth: "**Student 1**") who helped him understand the study material in order to submit assignment 2.

4. In parallel, several incidents occurred which should be mentioned in order to understand the facts of this case. The same **Student 1**, who assisted the accused Student, prepared her assignment with her friend in the course (henceforth: "**Student 2**") and another Student who is not connected to the case under discussion (henceforth: "**the study group**"). Each participant in the study group wrote the assignment independently. As part of their joint work in the study group **Student 1** asked to see the work of her friend, **Student 2**, to better understand a certain subject which was not well understood during the joint study. Thus **Student 2** sent **Student 1** her work by email.
5. As stated, the accused Student is suspected of copying from **Student 2**'s work, the same student who sent her work to **Student 1**. It should be clarified that there was no connection or interaction between the Student and **Student 2** regarding the preparation and writing of the assignment which is the subject of this case. Consequently we must ask ourselves how **Student 2**'s work supposedly wound up in the hands of the Student. Under the circumstances, there was suspicion that **Student 1** sent **Student 2**'s work to the accused Student for him to review. It should also be noted that the work of **Student 1** and the work of **Student 2**, participants in the same study group, were very similar to one another as presented to me during the hearing.

The Parties' Versions of Events;

The Versions Concerning the Suspicion that Student 1 sent the Work of Student 2 to the Student

6. I will first begin with the version of events according to **Student 1**, who assisted the accused Student in making up the material he was missing including preparing assignment 2. **Student 1** was suspected of sending the Student the assignment of her peer in the student group, **Student 2**, without her consent or knowledge.
7. During the hearing, **Student 1** described the events that occurred concerning the help she gave the Student in making up the material including the help in preparing the exercise which is the subject of this case. **Student 1** repetitively emphasized that she received **Student 2**'s assignment by email as part of their joint work in the study group but at no time did she send the work to the accused Student. The only thing she did was to help the student who missed a lot of school due to his military reserves. She also clarified that she

herself prepared the assignment and thus she was able to assist the Student. To support her version Student 1 provided an affidavit concerning the fact that she did not send **Student 2's** assignment to the accused Student.

8. The accused Student also insisted that at no time did he receive **Student 2's** assignment from **Student 1**. The Student also claimed that he was assisted by **Student 1** in making up the study material he missed as a result of his prolonged absence from studies due to military reserves which were longer than usual and he also got help from her in preparing assignment 2.
9. As stated, **Student 2** also testified about this matter. She claimed that she prepared the assignment with **Student 1** and with another friend, in the framework of their study group. However during their joint study there was a subject which they did not completely understand. After time had passed, near the time the assignment was due she sent her work to **Student 1**, upon request so that **Student 1** could better understand the subject that remained without a response at the time they worked on the assignment together.

The Versions Concerning Copying

10. In regard to the subject of copying in this case, it is emphasized that there are indeed several parts which are similar between the Student's assignment and **Student 2's** assignment. The similarity relates to the written text and numerical tables. Therefore, the Student Union Representative and the Student were asked to explain the aforesaid similarity and consequently they spread before me their lengthy version.
11. Regarding the identical text between the two assignments, they noted that the texts were not copied from **Student 2's** assignment but instead were taken from the presentations uploaded to the course site by the teaching staff. To support their claims they presented assignments of other students in the course who copied the exact same sections from the presentations. They claimed that the teaching staff allowed the students to use the presentations to prepare the assignments including quoting them. Even the instructor of the course who appeared at the hearing confirmed this point.
12. Furthermore, additional sections including various titles suspected of being copied which appeared in the Student's assignment and the **Student 2's** assignment also appeared, word for word in other works that were presented during the hearing. According to the Student

Union Representative, the texts are taken from the wording of the question presented to the Students by the teaching staff and thus they appear in other works. Consequently there is similarity in a vast number of works and this is not at all exceptional.

13. Another thing that appeared identical in both assignments, of the Student and **Student 2** are the tables and the different numerical results. In regard to this similarity, the Student Union Representative and the Student noted that the tables and the numbers, all of them without any exception are taken from the SPSS software and most probably were found in the same form in the majority of the assignments of the students in the course. To support their claim they presented several additional works in which the same tables, formulas and numerical results appear as in the assignments of **Student 2** and the accused Student.
14. The Honorable Complainant asked the Student's response regarding a certain indication, a form of notification of an error which appeared in Student 2's assignment and was found in the identical form in the same table also in the accused Student's assignment. This gave the impression that the Student copied and pasted the same table from Student 2's assignment to his own. In response to the Honorable Complainant's questions, the accused Student presented several other works wherein the same indication of an error in the same table can be found. In regard to this matter the Instructor of the course explained that she came across this indication in several additional assignments and it is indeed connected to the aforementioned software.
15. Moreover, the Student Union Representative noted that due to the type of the assignment which is the subject of this case – i.e., the use of the same course presentation and software wherein the results of the activity are the same for all the students, there were many more students in the course whose work was suspected of being copied due to the great similarity between them. As a result the students were summoned for clarification before the teaching staff. Indeed after the clarification it was understood that the similarity stemmed from the type of the assignment; the use of software and the other study material in the course and not necessarily from intentional copying.
16. Another point discussed and considered to be copied relates to the list of appendices. This list, comprising formulas and equations, appeared in an identical form in the Student's assignment and in **Student 2's** assignment. However, as the accused Student explained to

me, the exact same list appeared in the same order also in other assignments. Apparently the similarity between the formulas and the equations are connected to the same computer program mentioned above.

Decision

17. Two questions need to be decided:

- a. The first, is whether the Student received Student 2's assignment from Student 1?
- b. The second, is whether the Student's work was copied?

18. As for the first question, I believe that **Student 1** did not send **Student 2's** assignment to the Student. I found her testimony, which was taken by means of an affidavit, to be credible. I am convinced that Student 1 assisted the Student in making up the study material he was missing and helped him prepare the assignment from her knowledge even if it was not complete according to her claims. Naturally, as part of the joint study process in the study group the work of **Student 1** and **Student 2** are identical just like the other works presented to me.

19. Regarding the answer to the second question, where the Student copied parts from **Student 2's** assignment as claimed by the Complainant, I will respond negatively. In addition to the fact that I found the Student's version of events to be credible, the Student and the Student Union Representative presented a long list of findings which testify to the fact that the same sections that were supposedly copied from **Student 2's** assignment, were taken from course presentations and the computer program and appeared in the same form and the same manner in other works as well.

20. Moreover, I believe that the Student indeed invested vast effort to make up the study material he was lacking in order to complete the assignment which is the subject of the case under discussion, especially since he returned from prolonged military reserves. He was helped by **Student 1** who was willing to invest her time to help him. There is no flaw in that. Of course, when the line between legitimately helping with preparing the assignment and copying and/or preparation of the work by another student has been crossed, severe measures must be taken. However, I am convinced that this is not the case.

